

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 120 Lei. Negyed évre — — — 30 Lei.  
Fél évre — — — 60 „ Egyes szám ára — — — 2-50 „  
Nyilttér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
M megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adatnak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Krónika.\*

Bukarestben, — honnan a mi kisebbségi zenekarunkat már hat év óta dirigálják piros bársony pulpitusokról a legrafináltabb karmesteri trükkökkel és sohasem a harmónia szándékával, hanem mindig a legkonokabb diszonancia elérésére — m. vasárnap érdekes gyűlés volt.

Cantacusino hercegnő, mint a román anyák legnemesebbike és talán legjobbika, arra a meggyőződésre jutott márványpalotájában, hogy ebben a megnagyobbodott Romániában vannak zsendelyes és zsupfedeles kunyhók, melyek alatt más nyelvet beszélő édesanyák élnek, kinlődnak és vesződnek csak azért, hogy felneveljék azokat a kicsi porontyokat, akiknek szintén, mint a többi román kis gyermekeknek egész szabályszerű két lábuk, karjuk, fülük és szemük van, csupán csak a nyelvük más és csak annyiban különböznek a sok kis román kollegájuktól, hogy őket születés véletlenségénél fogva úgy hívják, hogy ukrán, bulgár, szász, zsidó, orosz vagy esetleg úgy is, hogy „kétmillió magyar“.

A hercegnő hívó szavára az idegen nyelvű anyák vonatra ültek és a céfer dicsőségére válják, veszélytelenül, minden kisiklás nélkül megérkeztek Bukarestbe.

Két napig tanácskoztak és szépen beszélgettek azokról a mérhetetlen fájdalomokról, melyeknek nagyságát igazán csak anyák tudják érezni, a kisebbségi anyák, amikor saját kulturájuknak, intézményeiknek és a humanitást propagáló egyleteiknek megszüntetéséről vagy legalább is kalodába kötéséről számoltak be.

És a gyűlés végén úgy érezték ezek a meleg szívu anyák, hogy ebben a nagy tanács-teremben, hol annyi őszinte érzés találkozott össze, annyi becsületes szándék és akarat látott napvilágot, hogy itt e helyen valaminek történnie kell.

Ugy érezték ezek a tiszta szándékkal összesereglett jó anyák, hogy ez a találkozás nem pusztán udvariasság, hanem a sok évtől kiöntött könnyek és keserőségek elintézésének szükségessége.

És ebben a forró atmoszférában minden szinpadiasság nélkül elindult a román ajak megkeresni a magyar ajkat, hogy egy csókban adjon kifejezést az anyai őszinteségnek.

Történelmet csináltak vasárnap az anyák, megcsókolták egymás gyűlölt ajkait.

És e csóknál le is tehetném a pennát, mert a krónikás úgy érzi, hogy elérkezett a megértés végállomására.

Ha egy kicsit mi férfiak gondolkozni is tudnánk, épületes konkluziót kellene levonni

\* E közleményt a „Csiki Lapok“-ból vettük át. A cikket nem csak ügyes tollal megírt érdekességénél fogva, hanem azért is vettük át, hogy enyhítse azt a hatást, melyet egyes „usztók“ elértek azzal, hogy a városunkban, a vármegyénkben együtt élő különböző fajú és vallású népek békéjét ideig-óráig, de felkavarják.

Szerk.

magunkra nézve ebből a nagyjelentőségű találkozásból.

Ez a csók csak azt jelenti, hogy azt, amit mi férfiak 6 év óta haszonleső politikánkkal, az egymásnak hazudott látszólagos együttélési akarásunkkal, unos-untalan el rontottunk, ezt a farizeusi képmutatást csak az anyai csók korigálta helyre.

Rég vártam erre a csókra.

És miközben hozsánát zengek ezért, javasolnám:

Eleget uralkodtunk már mi férfiak egymáson és a nőkön, eleget hazudtuk a gyengébb nemnek szellemi felsőbbiségünket, eleget konferenciáztunk olyan dolgokról, amiknek megvalósítását úgy sem akartuk, eleget loptuk-csáltuk egymást a baksis rendszeren keresztül a világ legnagyobb szegényére, egyszóval eleget túrtak az anyák, eleget szegyélték magukat a mi szellemi, erkölcsi és gazdasági impotenciánk miatt.

Elég volt.

Fordítani kell a dolgon. Tessék odaadni a kormányzás gyeplőjét a gyerekes anyáknak. (Itt csak olyan anyákat értek, kik az anyaság fogalmát nem az örökbefogadott gyermekeken keresztül ismerik és érzik.) Lássanak el minden funkciót, kezdve a miniszteri bársonyszéktől el a legalacsonyabb irodafőnökségig.

Majd meglátjuk, hogy egy anya fog-e olyan hajmeresztő rendeletet kiadni, mellyel meglehet fojtani egy más idegen nyelvű édesanya gyermekének szavát és nyelvét; majd meglátjuk, hogy egy több gyerekes anya kinyújtja-e baksisra kezét, el meri-e fogadni egy férfitől a pénzt, mint ahogy most mi elfogadjuk a szegény nőtől is csak adja.

És amikor a parlament kupolájától a moly-szagu irattárig mindenütt anya szívek dobognak, akkor fog eljönni a mi reneszánszunk, akkor fog eljönni a keresztire feszített emberiségnek második megváltása.

## Tudnivalók

### a falusi községek választásáról.

A közigazgatási törvény több rendelkezéseit lapunk korábbi számaiban ismertettük volt olvasóközönségünkkel.

Hozzánk intézett több kérdezősködésre szükségesnek látjuk ezuttal a törvénynek kizárólag a falusi községeket érdeklő rendelkezéseit röviden összefoglalni, megemlítve néhány általános érvényű rendelkezést is.

Tehát: minden községben lesz községi tanács és lesz állandó választmány.

A községi tanácsba minden község kilenc rendes tagot és három póttagot választ. E választás kötelező és titkos.

Az állandó választmány megalkotása véggett két rendes és egy póttagot választ a községi tanács titkos szavazással. E szavazás is titkos és e tanácsnak tagja a primár is.

A primárt (a községi bírót) szintén a községi tanács választja titkos szavazással. Az is

megválasztható primárnak, aki nem tagja a községi tanácsnak.

A községi tanács választására jogosító igazolványokat három nappal a választás előtt a községi hatóság osztja ki. Ha nem osztaná ki ez igazolványokat, a falusi községekben a községházán, a többi községben pedig a járásbírósnál kell az igazolványt a választás előtt átvenni.

A községi tanács tagjainak választását jelölés előzi meg. A jelölést írásban és két példányban kell a választás előtt nyolc nappal az illetékes járásbírósnál eszközölni és azt legalább 25 választónak aláírnia.

Az ajánló választóknak személyesen, vagy megbízottak útján kell megjelenniük a jelölésnél. Igazolni kell a jelölők személyazonosságát, valamint azt, hogy úgy a jelölők, mint a jelöltek fel vannak véve a választási listástromba. A falvakon lakó jelöltek nem kötelesek személyesen megjelenni a bírótól, elég ha a községi jegyző igazolja személyazonosságukat.

Minden jelölt íven annyi jelölt neve kell, hogy legyen, ahány a megválasztandó tanácsosok száma. Ezenkívül a tanácsosok számának egyharmadát kitevő helyettes is jelölendő.

A jelölteknek írásban vagy szóban ki kell jelenteniük az illetékes járásbíró előtt 8 nappal a szavazás előtt, hogy a jelölést elfogadják.

A jelölések elfogadása a községi jegyző előtt is történhetik, aki miután azt igazolással látta el, betérjeszti az illető bíróhoz. A jelöléssel egyidejűleg vagy 5 mm. átmérőjű bizonyos számú fekete pont, vagy bizonyos számú 1 cm. hosszú fekete vonal jelenthető be megkülönböztető jelként.

A jelöléssel egyidőben vagy legkésőbb a választást megelőző napon a jelölők, vagy a jelöltek jogosítva vannak az illetékes bírónál jelölő-listánként és minden szavazó körre két-két asszisztent és két-két delegátust megnevezni.

Az olyan jelölőjegyzék, melyen a megkövetelnél több, vagy kevesebb jelölt szerepel, érvénytelen.

## A dévai kereskedelmi és iparkamara igazgatósági ülése.

A Hunyad- és Alsófehérmegye érdekeit szolgáló dévai kereskedelmi és iparkamara igazgatósága m. hó 24-én tartotta ülését, melyen a következőket határozták el:

Hozzák tudomására az illetékes hatóságoknak, hogy a forgalmi adóra vonatkozó törvény és annak végrehajtása a kereskedőket és iparosokat teljesen kiszolgáltatja az ellenőrző közegeknek. Kéri a forgalmi adónak havi pauszáléban való befizetését.

Kéri a spekulatív törvény eltörlését, mert a kereskedők e miatt a megengedett százaléknál jóval kisebb haszonnal dolgozhatnak.

Az igazgatóság a következő segélyeket sza-

vazta meg: A dévai ipariskolának 50.000 leut, a gyulafehérvári felső kereskedelmi iskolának 25.000 leut, a szászvárosi iparszakiskolának 25.000 leut, a román földrajzi társaságnak, mint tagsági díjat 2000 leut, a chisinaui mintavásár bizottságának, mint költséget 1000 leut, a dévai iparszakiskolának, ösztöndíjakra 3000 leut, a dévai Sfatul által rendezendő kurzusok költségeire pedig 10.000 leut. (A szászvárosi Sfatul példát vehetne a dévaitól. Bizony ott teljesen átértik a kereskedő tanács jelentőségét s helyesen fogják fel hivatását. Szerk.)

A gyulafehérvári felső kereskedelmi iskola bizottságába D. G. Crisan bankigazgatót és N. Fuchs kereskedőt jelölték. — Elhatározták, hogy kérni fogják a minisztert, hogy az iparkamarák reorganizálására vonatkozó törvényt egészítse ki. — A magyar bankok szindikátusának azon kérésére vonatkozólag, hogy a számviteli kurzusokon a magyar könyvelést is vezessék be, úgy határoztak, hogy e kérést a közigazgatási tanács elé terjesztik. Tudomásul vették T. Georgescu pénzügyi adminisztrátor censorrá történt kinevezését s a többi fontosabb kérdés tárgyalását a legközelebbi ülésre halasztva, az ülés véget ért.

### A Népszövetség decemberi ülésén megint tárgyalják a magyar rekonstrukció kérdését.

Bukarestből jelentik: Az „Ellenzék” írja: A Népszövetségi Tanács decemberi ülésén megint napirendre kerül az a magyar rekonstrukciós program, amelyhez annak idején a tanács Bethlen István gróf magyar miniszterelnök tárgyalásai nyomán hozzájárult. A magyar kormány ugyanis a Népszövetség hozzájárulásával megkezdett beruházási akciót a jövő évben tovább akarja folytatni s minthogy ehhez a népszövetségi kölcsön felhasználására van szüksége, a genfi tanács újabb beleegyezését kell kikérnie. A decemberi Népszövetségi Tanács tárgyalásokra tehát vagy Bethlen István gróf, vagy Valkó Lajos külügyminiszter megint kiutazik Genfbe.

### Innen-onnan.

#### A kereskedő hajdan és ma.

Bizony a világháború „mindenre” reá nyomta bélyegét, mindent ki-felforgatott. Az erkölcsök meglazultak, a becsület, a tisztesség fogalma ködös, határozatlan, tág keretek között mozgó lett. Az emberek társaséleti, üzleti érintkezése is egészen más, mint volt „hajdan”, a háború előtt. Uton-utfélen tapasztaljuk ezt. — A napokban a helybeli „Central” éttermében kellett az étterem közönségének „végig élvezni” azt, hogy az üzleti érintkezés milyen mederben, modorban folyik. A „Central”, mint városunk első hotele és kávéháza nagyon látogatott. A kérdéses napon is nagyszámu vacsorázó vendég volt az étteremben, amikor a közönség hangos és izgatott beszédre lett figyelmes, amely egy a nagy tükör alatti asztalnál folyt le. Az asztalnál négyen ültek, kettő hallgatott, kettő „tárgyalt”. Persze „geschäfft”-ről, hiszen kereskedők voltak. A heves és hangos vitából egészen jól kihallatszottak ezek a szolid szavak: taknyos, nem ismerlek, semmi közöd az üzlethez, pofonüttek, te senki, semmi, leldölek, elhozom a vadászfegyveremet s mint egy kutyába beléd lövök, szavad nincs, megmutatom, pofán vág-lak stb. stb. K. S. helybeli és L. V. szintén helybeli, de jelenleg egy északibb megyében lakó nagykorú kereskedők között folyt le ez

az épületes „üzleti tárgyalás” — az étteremben, az ott időzők szórakoztatására. Hát kérem, ha nem a háború, hát akkor mi szülte az ilyen kereskedői modort és hangot? Hát az embertársak iránti figyelem, az illem hol marad ilyenkor? Sértegetésekkel, életveszélyes fenyegetésekkel a hajdani kereskedők bizony nem tárgyaltak még akkor sem, ha alma vagy dió tizletről volt is szó. Ideje, hogy a zsbivásári „manier”-t a háború utáni 8-ik esztendőben kiszorítsák a rendes kereskedői életből. Vissza vele a vásári bódék ordító, veszekedő légkörébe!

Husáng Teofl.

### NAPI HIREK.

— A királyné Öfelsége születésnapját városunkban ez évben is a szokásos keretekben ünnepelték meg. Az ez alkalomból tartott istentiszteleten úgy a katonaság mint a polgári hivatalok testületileg jelentek meg.

— Halottak napja. Városunk polgársága ez évben is a szokásos kegyelettel adózott az elhaltak emlékének. A temetők megnépesültek e napon s a kegyelet koszorui, virágai s égő gyertyái ellepték a sírokat, melyekben örök álmukat alusszák azok, akik valaha szintén itt fent a földön éltek, jártak, küzdöttek s éppen úgy, mint mi, szerettek, gyűlöltek. Pedig hej, „odalent” de békében fog egymás mellett megpihenni: barát, ellenség, jó és rossz ember, miniszter és koldus egyaránt. Mindenkinek van valakije, aki a temetőben nyugszik s akire e napon kegyelettel gondol. A véres világháború megnövelte ezek számát s bizony a harctereken lévő közös sírok, jel-telen sírdombok felé sok könnyes szem fordult és sok, szívből jövő, fájdalmas sóhaj szállt e napon.

— Választás. A napilapok részletesen számoltak az Országos Magyar Párt m. hó 29-én megtartott üléséről, amelyen megalakította és szervezte közigazgatási osztályát. E gyűlés a közigazgatási osztály titkárává Berivoy Istvánt választotta meg, aki az erdélyi bank szindikátusnak is titkára. Gratulálunk!

— Halálozás. Özv. Lohs Jánosné szül. nemes Olajos Hermina f. hó 1-én Kecskeméten 81 éves korában meghalt. Temetése f. hó 3-án a ref. egyház szertartása szerint ugyanott nagy részvét mellett ment végbe. Az elhunyt matrónában szenterzsébeti Szakáts István volt szászvárosi, jelenleg kecskeméti kir. vezető járásbíró az anyósát gyászolja.

— Harangszentelés. Lélekemelő ünnepély keretében szentelte fel új harangját a tordosi ref. egyházközség f. hó 1-én. A templomba bevitt harangot istentisztelet keretében Juhász Izidor piskii ref. lelkész szentelte fel. Az ünnepélyen Szászvárosról, Lozsádról s máshonnan is számosan vettek részt. Az új harang árát nagyrésztben a Gruja Farkas lévita lelkész vezetése alatt álló tordosi ref. ifjúság áldozatkészsége teremtette elő.

— A reformáció emlékünnepe a szászvárosi reformátusok is a szokásos keretek között tartották meg. Az ünnepély lefolyásáról szóló referátát jövő számunkban fogjuk közölni.

— A városi autonómiák részbeni visszaállításának — ára van. Az elemi állami iskolai törvény súlyos terheket rak a városokra. Ime: Szászváros városa is a következő összegeket köteles e célra évenként fizetni, mely összegek a költségvetésbe felvették: iparos tanonciskola 82600 leu, áll. óvoda 39604 leu, áll. el. fiúiskola 15000 leu, áll. el. leányiskola 80396 leu. Az új közigaz-

gatási törvény szerint a rendőrséget is a város fogja fizetni, továbbá még sok más eddig az állam által fedezett hozzájárulásokat kell vállalnia s bizony a választandó új városi vezetőség vakarhatja a fejét, hogy honnan szerezze be eme szükségletek fedezetét.

— Magyarországon megszüntetik a kétezer holdnál nagyobb hitbizományokat. Az Ujság budapesti értesítése szerint a magyar kormány megkezdte az előkészületeket a hitbizományok megszüntetésére, melyre nézve a kormány és a kisgazdák között régebben folynak tárgyalások. A megegyezés alapját az képezi, hogy kétezer hold lesz a jövőben a hitbizonyítványok maximuma; az ennél nagyobb hitbizományi birtokokat a rokonok között fogják szétosztani. A kisgazdák olyan rendelkezést is óhajtanak felvenni a készülő törvényjavaslatba, hogy a hitbizományi birtok fúziós nélkül is örökölhető legyen a leány ág által.

— Kik kaptak rádió-felállításra engedélyt. Az „Ellenzék” írja: A postaigazgatóság kebelében működő országos rádióbizottság a minap tartott ülésén 33 kérvényezőnek engedte meg rádió-felszerelés felállítását. Ezek közül 21-en bukarestiek: katonatisztek, mérnökök és az Ujságíró egyesület. Brassóba két törzstiszt állított fel rádiót, Popescu őrnagy és Zernoveanu alezredes. Konstancában a CFR. műhelyfeligyelősége, Cernovicban a Rádió Romana egyesület, Három magyar is kapott rádió-engedélyt: gróf Teleky Károly Marosvásárhely, gróf Teleky Ádám Marosújvár és Feiler Dezső Brassó. Ezekon kívül Obert W.-Medgyes, Brand L.-Roman, Edelstein H. és a Vatra Moldovitei-Campolung jutottak még abba a szerencsés helyzetbe, hogy rádiót szerelhetnek fel.

— Az összes városi hidak rendbehozatnak. A városi erdőmérnöki hivatal az összes városi hidak reparálását megkezdte s már eddig is számos hid javítási munkálata befejeződött. Amlacher Alebrt városi erdőmérnök vezetése alatt folynak a munkák s így remélhető, hogy az ősz folyamán a hidak, amelyek az utóbbi időben nagyon rongált állapotban voltak, teljesen rendbe hozatnak.

— A déli záróra. A dévai kereskedelmi és iparkamara az illetékes miniszteriumhoz kérő felterjesztést tett aziránt, hogy az üzletek déli zárórája megváltoztassék. Addig is, amíg a miniszterium engedélye illetve válasza megérkezik, a városi tanács a kamara kívánságára elrendelte, hogy az üzletek déli 12:30-kor zárjanak, 14:30-kor nyissanak.

— **Uj ügyvéd Déván.** Dr. Lengyel Zoltán ügyvédjelölt m. hó 24-én a cluji ügyvédvizsgáló bizottság előtt sikerrel tette le az ügyvédi vizsgát.

— **Nem kell letétbe helyezni a spekulatív törvény alapján kirótt birságot.** A semmitörvény legújabb határozata értelmében a spekulatív törvény alapján kirótt birságot a törvényességhez intézett felfolyamodás esetén nem kell előre letétbe helyezni.

— **Az új Moravetz Album a legszebb ajándék!** Az idei karácsonyra a Moravetz Album harmadik kötete jelenik meg. 18 egész új dal, tánc és magyar nóta sláger, azonkívül Bartók: Este a székelyeknél, Puccini: Tosca, Liszt: Rapsodia, Rubinstein: Azra stb. stb. összesen 35 mű, melyek egyenként véve 120 leuba kerülnének, van az új Moravetz Albumba felvéve. Ezen új albumnak nem szabad hiányozni egyetlen művelt család zongorájáról sem, ára 180 leu. Az első kötet hegedű kiadása (klarinéon és mandolinon is játszható) 120 leu, cimbalomra 120 leu, kapható minden könyvkereskedésben vagy a Moravetz zeneműkiadónál, Timisoarán.

— **Szép ősz.** Amikor e sorokat írjuk, még mindig tart a szép őszi idő. Verőfényes, langyos napok jelzik, hogy a „vénasszonyok nyara“ kárpótolni akar minket a csunya esőshűvös nyárért. A „bejósolt“ hideg tél küszöbe előtt igazán jól esett és jól esik ez a szép ősz, amely különösen az őszi gazdasági munkálatok idején megbecsülhetetlen, mert a gazdák fennakadás nélkül tudják az őszi szántást-vetést s más egyéb teendőket elvégezni. A szegényemberek is örvendenek e szép időnek, hiszen így a méregdrágává lett tüzelőfából is kevesebb kell. A szüretelés is vigan folyt és folyik mindenfelé. A tájképeket festő piktoroknak is bő alkalom nyílik a szép őszi hangulatok megörökítésére.

— **Munkaközvetítés.** A Dévai Állami Munkaközvetítő hivatalnál (Str. Aurel Vlaicu No. 1.) bejelentések útján a következő munkások kaphatnak azonnali belépésre alkalmazást: 3 szakácsnő, 1 szatler (tapacirer), 1 szabó, 1 csizmadia, 6 cipész, 12 tímár, 36 kőfaragó-segéd (alagutépítéshez), 2 cserépkályhakészítő, 1 szobrász (cserépkályhaminta készítéshez), 1 kötélverő, 1 házvezetőnő, 1 németajku nevelőnő, 2 pincérleány, 4 háziszolga, 9 iparostanonc (különböző iparágak megtanulására), 1 kávéházi takarítónő, 3 kéményseprő, 14 gazdasági béres, 1 kocsis, 1 háziszolga, 1 tehenész, 1 nő baromfitenyésztéshez. — Foglalkozást keresnek azonnali belépésre a következő munkások: 2 gazdász, 1 címtáblafestő, 1 kovács, 1 raktárnok, 1 házvezetőnő, 2 szállodai szobaasszony (10—15.000 leu kaucióval), 1 szállodai portás. A közvetítés teljesen ingyenes és legrövidebb időn belül történik. Mindazon munkások, kik az állami közvetítő hivatal útján kapnak elhelyezést, 50 százalék utazási kedvezményben részesülnek, ugyiszintén családtagjaik is, ha a munkással mennek. Felhívjuk b. figyelmét a t. közönségnek, hogy igényeiket jelentsék be a hivatalnál bármelyik munkanapon d. e. 8—12-ig, d. u. 5—5-ig, a bejelentés történhetik szóval, személyesen, írásban, postán vagy telefonon, 43 szám. Az Állami Munkaközvetítő hivatal vezetője.

— **Nemzetközi gyorsvonal Bukarest—Berlin között.** Bukarestből jelentik: A hágai nemzetközi vasúti konferencia határozatai értelmében, május tizenhatodikától kezdve, Bukarest és Berlin között új gyorsvonaljáratot létesítenek, melynek utvonala: Bukarest—Tövis—Arad—Kurtics—Budapest—Bécs—Drezda—Berlin.

— **Hol vásároljunk ruhaszöveteket és fehérműt? Amióta a Scherg Vilmos-féle posztógyár újra békebeli készséggel ontja magából finom ruhaszöveteket, azóta Szászvároson is mindenki ezt vásárolja. A legolcsóbb bevásárlási forrás csakis Dörner Richard cégnél van, ahol a legfinomabb és legolcsóbb gyapju ruhaszöveteken kívül mindenféle fehérműt, vásznak, harisnyák és rövidárúk legjutányosabb árban kaphatók.**

mara a kurzusok költségeire 10.000 leut szavazott meg. — Hát a szászvárosi „Sfatul“ e téren is miért marad hátul?!

— **A városok fejlesztése.** Egy szenzációsan ható belügyminiszteri és pénzügyminiszteri rendelet úgy intézkedik, hogy a jövőben az állami adókat a városok fogják behajtani és csak a város szükségleteinek fedezése után fennmaradó felesleget adják át az államnak. Ezzel a rendelkezéssel kapcsolatosan arról is intézkedik a miniszteri rendelet, hogy — amint már megirtuk, — a jövőben az államrendőrség átmegegy a város kezelésébe, városi rendőrség lesz, mint régen és fenntartásáról a város gondoskodik. A rendelet óriási prespektívát nyit a városok fejlesztésének, amely a jövőben hatalmas lendülethez jut. Most már, amikor a város maga fogja intézni gazdasági ügyeit, nagy lehetőségek nyílnak meg agilis vezetők kezében a városok fejlesztésére és országosan nagy jövő vár a városokra. — Vajjon a mi elmaradt, elárult, faluvá süllyedő nagy és régi multtal bíró, de évtizedek óta makacsul maradiaskodó városunk bele fog-e ezek szerint a virágzó, haladó városok közé kerülni? A városi polgárság a nemsokára megejtendő községi választásoknál erre s főleg csak erre ügyeljen s szavazatával csak azokat támogassa, akikben városunk fejlesztésére nézve garanciákat lát. Több milliós vagyonnal bíró városunk bizony siralmasan néz ki a többi virágzó, haladó városok között. A város fogalmában ma már benne van s benne kell hogy legyen: vízvezeték, csatornázás, éjjel-nappali villamosáram, kitűnő utak, kórház, népfürdő s annyi gazdasági és kulturális érzék, amennyit csak el lehet várni országot-világot látott nadrágos emberektől. Félős, hogy megint az „isteni politika“, a pártpolitikai és egyéb magánérdekek fogják irányítani az elméletet s akkor ott leszünk, ahol a „mádi zsidó“. Pedig Szászváros városának adva van minden lehetőség, hogy régi jelentőségét minden vonalon visszaszerezve, az erdélyi kisebb városok között vezető helyen álljon s a csendes rezignációval kérődző fejős tehén szerepéről örökre lemondjon. Adózó és választó polgárok! Ugy néha-néha nem fordul meg a sokféle adónemek, illetékek, taxák, vámok által felizgult agyatokban, hogy mégis csak „hátul kullogó“, mindenben elmaradt, nehézkes, lassu mozgású, szabad királyi rendezett tanácsu város vagyunk?!

— **Gőz- és kádfürdő.** A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és tyukszemvágó.

— **Inspekción e héten** (november hó 9. reggeli 6 órától november 16. reggeli 6 óráig) a Vlad-féle gyógyszertár tart. Éjjeli harang működik!

— **Négerek világkongresszusa.** New-Yorkból jelentik: A napokban nyílt meg a négerek kongresszusa, amelyre nemcsak az amerikai, hanem a világ különböző részeiben élő fekete törzsek is elküldték megbízottait. A kongresszus, amelyen több ezer delegátus vesz részt, főképen az amerikai fehér fronttal szemben felveendő harc módzatainak megbeszélésével fog foglalkozni.

## Ábrahám Manónál

Főtér 13 sz. alatt kitűnő minőségű lisztet, úgy vizimalmit, mint gőzmalmit, valamint tengerit, tengerilisztet, korpát, a legelőnyösebben vásárolhat.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

*Cs. T. Déva.* Ha Szászvárosra jön, a déli órákban a „Central”-ban érdeklődjék utánunk. Üdv!

*Előfizető.* A sorsjegyekről nem tudunk felvilágosítással szolgálni. Irjon valamelyik pesti banknak, ott tudni fogják. Révész Béla könyvkereskedésében Marosvásárhelyt. A felvétel iránt Nagybányán érdeklődjék.

*P. Özséb.* Ugy látszik, a távolság elfelejtette Önnel, hogy írásait szívesen vesszük és várjuk. Üdv!

*I. Gy. Brassó???*

*Sch. Gy. Vajdahunyad.* Mikor jön hozzánk? W. R.-ról mit tud? Ödön bátyánk is hallgat.

*Sfatul-tag.* Bizony jól tenné, ha ez ügyben a legközelebbi választmányi gyűlésen javaslatot tenne. Mi szívesen állunk rendelkezésükre.

*S. F. Csikszentdomokos.* A lapot megindítottuk. Bizony az évek telnek s mi csendesen, de biztosan — öregszünk.

*G. F. Tordos.* Egy kis olvasni valót összecsomagoltunk, a Szöllősy-féle üvegkereskedésben e hó 14-én átvetheti. Üdv!

*Poéta.* Nem közölhető. Jobbat kérünk.

*Joó. Algyógy.* Sajnáljuk, hogy hívására nem jelenhettünk meg, de már nem lehetett. Hébe-korba írhatna egy pár sort lapunk számára is. Pá!

## Uj menetrend junius 1-étől.

Szászvárosra érkező vonatok:

Tövis felől: 263. sz. személy éjjel 1:01 óra

„ „ 201. „ gyors „ 2:00 „

„ „ 259. „ személy d. e. 9:57 „

„ „ 261. „ személy d. u. 17:20 „

Alkenyéről Dévág iskola- illetve munkásvonat reggel 6:05 „

Arad felől: 264. sz. személy éjjel 3:20 „

„ „ 202. „ gyors „ 4:19 „

„ „ 260. „ személy d. e. 11:29 „

„ „ 262. „ személy d. u. 18:22 „

Orient expressek itt nem állnak meg! Az utazó közönség tájékoztatására közöljük, hogy a helybeli „Mercur” autóforgalmi vállalat sötétzöld autobusza minden vonat-hoz a „Central” előtti állomáshelyről az egyes vonatok érkezése előtt 25 perccel indul. — Vidékre is bérelhető.

## Figyelem! Itt az olcsóság!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy előnyös beszerzési források megszerzésével dusan felszerelt áruüzletemben

## feltűnő olcsó árakat

állapítottam meg. És pedig:

Prima tennis barchend, mtr. 40 leutól felfelé  
Karton, zefir, kanavász, oxford 44

Vásznak, ugy saját készítményű, mint bel- és külföldi gyártmány, mtr. 36 leutól felfelé

Speciális saját gyártmányu, tartós, nehéz minőségű alsólepedők (140 cm. széles) métere 136 leutól felfelé

Törölköző kendők prima minőség, 125 cm. hosszú, darabja 80 leutól felfelé

Törölközőkendők másodrendű minőség métere 40 leutól felfelé

Sifon, bel- és külföldi, mtr. 42 leutól felfelé

Férfi és női ruhaszövetek 120

Brassói Scherg Vilmos-féle szövetek eredeti gyári árban 320 leutól felfelé

Nagykabát szövetek, mtr. 188 „ „

Double nagykabát szövetek 400 „ „

Női velour kabát „ 300 „ „

Duplaszéles kabátbélések 76 „ „

Cloit duplaszéles mtr. 80 „ „

Fekete és fehér gyapju vattelin métere 180 leutól felfelé stb. stb.

Továbbá az összes szabókellékek feltűnő olcsó árban kaphatók!!

Áruim minden kényszervétel nélkül megtekinthetők! Szíves látogatást kér:

**DÖRNER RICHARD**

posztó-, rőfös- és rövidáru kereskedő

Orăștie, Piața A. Vlaicu (Városháztér)

69 5-13

## Consiliul orașului Orăștie.

## Publicațiune.

Primăria orașului Orăștie vinde prin licitațiune publică, care se va ținea în localul primăriei, la 9 Noemvrie a. c. oara 9 a. m. o cantitate mai mare de fer vechiu.

Orăștie, la 28 Octomvrie 1925.

Herlea, primar.

## Pálinkafőző-üst

79 2-3

van elhelyezve Romoszi-ut 23. sz. alatt Hasatschek Károlynál, mely pálinkafőzésre használat céljából a közönségnek bármikor rendelkezésére áll.

Ugyanott van még egy pálinkafőző-üst, mely kívánatra más községbe, hol több főzés van, bérbe kiadó vagy eladó.

Őszi és téli szezonra  
elismert legjobb minőségű Scherg Vilmos-féle

brassói szövetek

gyári árban csak

Widmann és Lewitzky

cégnél kaphatók

46 7-10

a „Central” szálloda mellett.

Mélyen leszállított árak vannak érvényben

Löwy Sándor áruházában  
Petroșeniben.

Olcsóbban vásárolhat mint bárhol!

Férfi-ruha, kék, fekete és színes	1150.—	Lei
Férfi-ruha cangar-szövetből, minden színben	1490.—	„
Raglán, jó double-posztóból	990.—	„
Francia téli felöltő	1430.—	„
Télikabát rövid, jó meleg béléssel	810.—	„
Télikabát rövid, bunda-bélés és szőrmegallérral	1370.—	„
Fekete hosszú télikabát	2700.—	„
Struks bricses és pantalo	258.—	„
Bársony-nadrág, vaserős	322.—	„

Azonkívül saját műhelyemben készítek a legszebb kivitelben, sürgős esetben 24 óra alatt, mindenféle ruhadarabot.

Kivánságra dusan felszerelt kollekciónnal szabásomat bárhova saját költségemre leküldöm.

Kiváló tisztelettel:

127 45—

Löwy Sándor versenyáruháza Petroșény.